



6

DEZ 18

AQUAMAN

AQUAMAN™



DAN
ABNETT

PHILLIP KENNEDY
JOHNSON

MAX
FIUMARA

RICCARDO
FEDERICI

panini comics



DIE KRONE MUSS FALLEN, KAPITEL 1

The Crown Comes Down, Part One
Aquaman 31
Februar 2018



DIE KRONE MUSS FALLEN, KAPITEL 2

The Crown Comes Down, Part Two
Aquaman 32
März 2018



DIE KRONE MUSS FALLEN, DAS FINALE

The Crown Comes Down, Finale
Aquaman 33
April 2018



CROWNSPIRE

Crownspire
Aquaman Annual 1
Januar 2018

KÖNIG DER MEERE

von Christian Endres

Arthur Curry ist der Sohn eines Landbewohners und einer Atlanterin – und der Superheld **Aquaman**. Als **König von Atlantis** versuchte er, das Unterwasserreich in eine Zukunft zu führen, in der man der Oberflächenwelt aufgeschlossen begegnet. Doch sein Volk entschied sich gegen Arthurs Vision und setzte statt ihm den Extremisten **Corum Rath** auf den Thron. Rath verlangte von **Magister Loke** und den Zauberern der **Stillen Schule**, die **Drift-Garde** mit lange weggesperrten magischen Waffen auszustatten und **Atlantis** von einer riesigen **Dornenkrone** umranken zu lassen. Der für tot gehaltene Arthur versteckte sich unter dem Namen **Orin** auf der untersten Ebene von Atlantis, wo die Armen, Ausgestoßenen, Kriminellen und Mutanten hausen. Hier bildete sich jedoch auch der **Undercurrent**-Widerstand gegen Rath. Während Aquaman zum Anführer der Rebellion wurde, benutzte seine Verlobte **Mera** atlantische Magie, um die Dornenkrone von außen zu durchbrechen. Nun kann sie nicht mehr unter Wasser atmen und wird von **King Shark** gefangen gehalten, der über die atlantische Unterwelt herrschen will. Wie es weitergeht, erzählt dieser Band, der zudem eine Geschichte enthält, die chronologisch vor der aktuellen Storyline einsetzt...



VULKO

Der alte Atlanter verhalf Arthur zum Thron, doch verfolgt er auch immer eigene Zwecke. Vulko brachte Aquaman zuletzt seinen Dreizack zurück.



MURK

Während die Loyalität des atlantischen Veteranen **Murr** schwer zu ergründen ist, kämpft Urcell geradezu fanatisch für König Rath.



ONDINE

Eine Agentin und Spionin von Mutter Cetea und den Mystikerinnen des Turms der Witwenschaft, die eigene Pläne für den Thron haben.



DOLPHIN

Eine stumme Mutantin von der untersten Neunten Ebene des Stadtstaats Atlantis, die Arthur mit ihren Lichtkräften unterstützt.

AQUAMAN erscheint bei PANINI COMICS, Rotenbühlstr. 87, D-70178 Stuttgart. Geschäftsführer Hermann Paul, Publishing Director Europe Marco M. Lupoi, Finanzen Felix Bauer, Marketing Director Holger Wiest, Marketing Thorsten Kleinheinz, Vertrieb Alexander Bubenheimer, Logistik Ronald Schäffer, PR/Presse Steffen Volkmer, Publishing Manager Lisa Pancaldi, Redaktion Tommaso Caretti, Christian Endres, Christian Grass, Aline Reinelt, Peter Thannisch, Monika Trost, Daniela Uhlmann, Übersetzung Carolin Hidalgo, Proofreading Iris Faigle, Lettering Studio RAM, grafische Gestaltung Rudy Remitti, Nicola Spano, Art Director Mario Corticelli, Redaktion Panini Comics Annalisa Califano, Beatrice Doti, Prepress Francesca Aiello, Andrea Bisi, Repro/Packager Alessandro Nalli (coordinator), Mario Da Rin Zanco, Valentina Esposito, Luca Ficarelli, Linda Leporati. Für die digitale Ausgabe: Supervision Mattia Dal Corno, Layout Michele Manzo. Compilation, cover and all new materials Copyright © 2018 DC Comics. All Rights Reserved. Originally published in the US in single magazine form in AQUAMAN #31-33, AQUAMAN ANNUAL #1. Original U.S. editors: Alex Antone, Brian Cunningham, Diego Lopez, Amedeo Turturro, Dave Wielgosz. Copyright © 2018 DC Comics. All Rights Reserved. All characters, their distinctive likenesses and related elements featured in this publication are trademarks of DC Comics. The stories, characters and incidents featured in this publication are entirely fictional. Superman created by Jerry Siegel and Joe Shuster. By special arrangement with the Jerry Siegel family. Published by Panini Verlags-GmbH under license from DC Comics. Any inquiries should be addressed to DC Comics, c/o Panini Verlags-GmbH, Rotenbühlstr. 87, D-70178 Stuttgart. Cover von Stepan Sejic, Aquaman 31.

Digitale Ausgaben: ISBN 978-3-7367-6932-8 (.pdf) / ISBN 978-3-7367-6933-5 (.epub) / ISBN 978-3-7367-6934-2 (.mobi)

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

"BETRACHTEN WIR DOCH
EINFACH DIE FAKTEN..."

"CORUM RATH HAT
DIE KRONEN AN SICH
GERISSEN UND
TYRANNISIERT
NUN ATLANTIS..."

"ER STÄRKT SEINE AUTORITÄT
MIT ALTER ATLANTISCHER MAGIE,
DIE SEIT JAHRHUNDERTEN
VERBOTEN IST."

"ALS ERSTE
AMTSHANDLUNG HAT
ER DIE GESAMTE NATION
UNTER EINE UN DURCH-
DRINGLICHE MAGISCHE
KUPPEL GESPERRT...
DIE DORNENKRONEN."

"ES STIMMT, DIE
DORNENKRONEN SCHÜTZT
ATLANTIS VOR AUßEREN
GEFAHREN... ABER WIR
SITZEN AUCH ALLE MIT
IHM IN DER FALLE."

"SO KANN ER DIE,
DIE NICHT SEINER MEI-
NUNG SIND, BEQUEM
AUSLÖSCHEN."

AUF KÖNIGLICHEN
BEFEHL WURDET
IHR ALLE ZU UNREINEN
UND VERRÄTERN AN
ATLANTIS ERKLÄRT!

Die
Fünfte
Ebene von
Atlantis

"ERST HEUTE MORGEN
HAT DIE DRIFT, RATHS
GEHEIMPOLIZEI, EINE
SÄUBERUNGS-AKTION IN
DEN UNTEREN STADT-
EBENEN GESTARTET."

"RATH GLAUBT, DASS DIE
ARMEN UND VERBANNTEN--
VOR ALLEM DIE MIT
MEERES-MUTATIONEN--
WIDERSTANDSGRUPPEN
UNTERSCHLUPF GEWÄHREN."

BITTE! BITTE
TUT DAS NICHT!
WIR SIND LOYALE
UNTERTANEN! WIR
FLEHEN EUCH--

"RATH WILL DEM VOLK
DEMONSTRIEREN, DASS
JEDGLICHER WIDERSTAND
GEGEN SEINE HERR-
SCHAFT SINNLICH IST."

KOMMANDANT,
AKTIVIEREN SIE DAS
TODESNETZ. ICH WILL
DIESES ERBÄRMICHE
GEWINSEL NICHT
MEHR HÖREN!

NNH! BLÖDE
FISCHE!
HAUT AB!

WO
KOMMT DIESER
VERDAMMTE
SCHWARM HER?

AAH!

"ABER DANN HAT IHM
JEMAND HEUTE MORGEN
ETWAS GANZ ANDERES
DEMONSTRIERT..."

LASST
DIESE
LEUTE
FREI!

DIE KRONE MUSS FALLEN

KAPITEL EINS

DAN ABNETT STORY RICCARDO FEDERICI ZEICHNUNGEN
SUNNY GHO FARBEN CAROLIN HIDALGO ÜBERSETZUNG STUDIO RAM LETTERING
BRIAN CUNNINGHAM, DAVE WIELGOSZ & ALEX ANTONE REDAKTION USA
AQUAMAN GESCHAFFEN VON PAUL NORRIS.

1



OH! AQUAMAN!
ATLAN SEGNE
UNS! ES IST
AQUAMAN!

I-ICH DACHTE,
DER WAR EIN
MYTHOS!

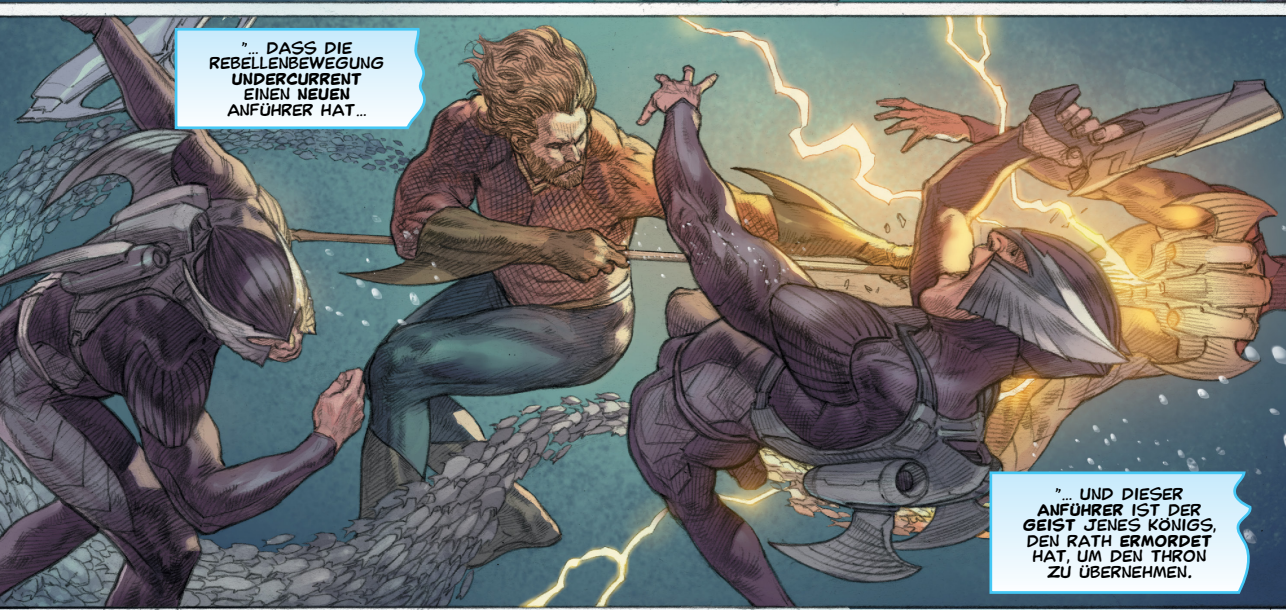
SIEH GUT
HIN, FREUND,
DAS...

"... IST KEIN
MYTHOS!"

UGHKKKKK!



"UND DAMIT HAT ER KÖNIG RATH DEUTLICH MITGETEILT, DASS SEINE TYRANNEI NICHT WIDERSTANDSLOS HINGENOMMEN WIRD..."



"... DASS DIE REBELLENBEWEGUNG UNDERCURRENT EINEN NEUEN ANFÜHRER HAT..."

"... UND DIESER ANFÜHRER IST DER GEIST JENES KÖNIGS, DEN RATH ERMORDET HAT, UM DEN THRON ZU ÜBERNEHMEN."



"JA, SIE DENKEN, DASS ES EIN GEIST WAR..."

"... WEIL DIESES PHANTOM 'AQUAMAN' AUS DEM NICHTS ERSCHEINEN IST..."



Aquaman and Mera are engaged in a fierce underwater battle. Aquaman, with his long blonde hair and beard, is on the right, wearing his blue and gold trident. He is unleashing a powerful yellow energy blast from his hand. Mera, on the left, is wearing her purple and black suit and is being hit by the blast. In the background, a large, purple, tentacle-like creature is visible.

"... UND EINE GANZ
EIGENE WILDE
MAGIE HAT."



Aquaman and Mera are engaged in a fierce underwater battle. Aquaman, with his long blonde hair and beard, is on the right, wearing his blue and gold trident. He is unleashing a powerful yellow energy blast from his hand. Mera, on the left, is wearing her purple and black suit and is being hit by the blast. In the background, a large, purple, tentacle-like creature is visible.

"SEHR THEATRALISCH.
DAS HAST DU DOCH
BESTIMMT EINEM DEINER
LANDFREUNDE
ABGEGUCKT, ODER?"

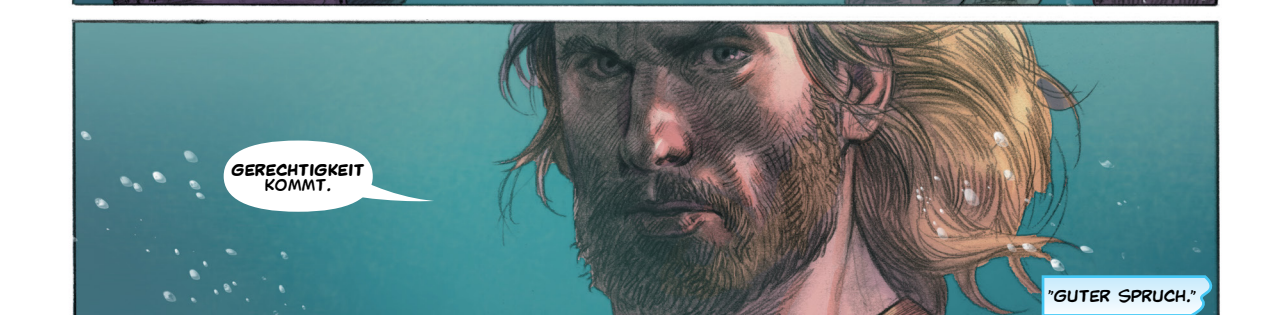
"VON DEM
DÜSTEREN
AUS GOTHAM,
WETTE ICH."



Aquaman and Mera are engaged in a fierce underwater battle. Aquaman, with his long blonde hair and beard, is on the right, wearing his blue and gold trident. He is unleashing a powerful yellow energy blast from his hand. Mera, on the left, is wearing her purple and black suit and is being hit by the blast. In the background, a large, purple, tentacle-like creature is visible.

KEINE
ZEIT ZUM
REDEN.

SAGT ES
WEITER.



Aquaman and Mera are engaged in a fierce underwater battle. Aquaman, with his long blonde hair and beard, is on the right, wearing his blue and gold trident. He is unleashing a powerful yellow energy blast from his hand. Mera, on the left, is wearing her purple and black suit and is being hit by the blast. In the background, a large, purple, tentacle-like creature is visible.

GERECHTIGKEIT
KOMMT.

"GUTER SPRUCH."

Festung der Undercurrent, unter der alten Bibliothek von Atlantis

GESPROCHEN
WIE EIN
ZURÜCKGEKEHR-
TER KÖNIG.

DAS BIN
ICH NICHT,
VULKO.

ICH BIN NUR
DER MANN, DER
RATHS TYRANNEI
BEENDEN WIRD.

ACH KOMM,
ARTHUR--

VERZEIHUNG,
ORIN. "AQUAMAN".
WIE AUCH IMMER
DU DICH JETZT
NENNST...

DU HAST DICH HEUTE
ENTGEGEN MEINEM RAT
GEZEIGT UND STELLUNG
BEZOGEN.

ZEIT IST
KOSTBAR.

MERA WARTET
AN LAND AUF MICH.
VON ATLANTIS
AUSGESPERRT.

ICH WILL BEI
IHR SEIN. SIE IST
MEINE BESTIMMUNG,
NICHT DER THRON.

TJA, DIE UHR
TICKT. DIE REBEL-
LION HAT NUN
BEGonnen--

ICH WILL
DEINEN RAT
NICHT. VULKO.
ES PASST MIR
NICHT, DASS DU
ÜBERHAUPT
DABEI BIST.

SCHON GUT,
SCHON GUT. DU
VERTRAUST MIR
AUFGRUND UNSERER
VERGANGENHEIT
NICHT.

DAS VERSTEHE
ICH, ABER--

DIR VERTRAUEN?
VULKO, DU WARST
EIN RESPEKTIERTES
RATSMITGLIED,
BIS DU--

ICH GAB
WEISEN
RAT--

DU HAST
MANIPULIERT
UND AUS EIGENEN
INTERESSEN GEHANDELT!
DU BIST BERECHNEND,
HINTERLISTIG UND
HATTEST ATLANTIS
FAST VERNICHTET!

ALLES, WAS
ICH TAT, WAR FÜR
DAS WOHL VON
ATLA--

DU WARST IM
GEFANGNIS!

AUF
DEINEN
BEFEHL!

AUS
GUTEM
GRUND!



VULKO, DU BIST DER VERSCHLAGENSTE POLITIKER, DEN ICH JE GEKANNT HABE. UND DAS MACHT DICH ZU EINER GROSSEN UND SCHWELENDE GEFAHR FÜR ATLANTIS.

DANN BENUTZ MICH DOCH. DU MUSST MICH NICHT MÖGEN.

ICH SCHWÖRE, ICH HANDLE NICHT MEHR AUS EIGENEN INTERESSEN.

WIR WOLLEN BEIDE DASSELBE. EINE SICHERE ZUKUNFT FÜR ATLANTIS OHNE RATH.

LASS MICH DIR HELFEN.

UND WIE WILLST DU DAS TUN?



STRATEGIE, ARTH--
ORIN.

DER ALTE JUROK BYSS HAT DIE UNDERCURRENT IN EINE GANZ PASSABLE REBELLENTROPPE VERWANDELT.

WIRD ZEIT, RATH EINEN ECHTEN SCHLAG ZU VERSETZEN.

LOS, IHR DRÜCKEBERGER! DAS GLEICHE NOCH MAL! WIE ICH'S EUCH GEZEIGT HAB!



ÜBERFALLE WIE HEUTE MORGEN SIND WIE TROPFEN IM OZEAN.

SIE RETTEN EIN PAAR LEBEN, ABER WENN DIR DIE TAKTIKEN DEINES DÜSTEREN FREUNDES IN GOTHAM EINS ZEIGEN SOLLTEN, DANN...



... DASS DU ETWAS WIRKLICH SYMBOLTRÄCHTIGES MACHEN MUSST.

DIE DORNENKRONE.

DIE DORNENKRONE MUSS FALLEN.

SIE IST EIN GEFÄNGNIS FÜR ATLANTIS. MEHR ALS DAS. EIN WAHRZEICHEN FÜR RATHS MACHT UND DER ALTEN MAGIE DER STILLEN SCHULE, DIE ER ZUR VERSKLAVUNG DES VOLKES MISSBRAUCHT.



ZERSTÖR DIE DORNENKRONEN. DAS GIBT DEM VOLK HOFFNUNG, UND DIE WIRD DAS FEUER DER REVOLUTION ENTFACHEN.

DAFÜR HABE ICH DIR DEN DREIZACK GEBRACHT.

NATÜRLICH. ES IST EIN KÖNIGLICHES ARTEFAKT AUS FRÜHESTER ZEIT.

DAS WASSER IST DURCHDRUNGEN VON DER MAGIE, DIE RATH ENTFESSELT HAT.

UND DIE WAFFE REAGIERT AUF DIESE ENERGIE.

KÖNIG RATH HAT DIR GANZ UNABSICHTLICH NOCH MEHR MACHT GEGEBEN.

ER HAT SICH VERÄNDERT. ER BESITZT MEHR MACHT ALS JE ZUVOR.

BYSS LEISTET GUTE ARBEIT, ABER WIR SIND NOCH IMMER ZU WENIGE.

WIR SIND SCHLICHT NICHT STARK GENUG, EIN PRIMÄRZIEL WIE DIE KRONEN ANZUGREIFEN.

JA, ABER--

ABER NICHT GENUG.

BYSS BRAUCHT EIN PAAR SCHLAGKRÄFTIGE VERBÜNDETE.

KEIN PROBLEM.

VERBÜNDETE WERDEN SCHAARENWEISE KOMMEN, WENN DU BEREIT BIST, EINE BESSERE ZUKUNFT FÜR SIE ZU SEIN... EIN NEUER KÖNIG.

ICH FÜHRE DIE UNDERCURRENT, BIS RATH BESIEGT IST.

ICH KÄMPFE NICHT, UM DEN THRON ZURÜCKZUERLANGEN.

ABER... DAS MUSST DU! ES MUSS EINE KLAARE NACHFOLGE GEBEN! EINE REBELLION MUSS FÜR JEMANDEN KÄMPFEN!

DU BIST DIE BESTE WAHL! DU HAST KÖNIGLICHES BLUT UND MUSST DIE VERANTWORTUNG ÜBERN--

NEIN, ICH WERDE...

... NIE WIEDER KÖNIG SEIN.

HIER ONDINE...

Der Turm der Sitwenschaft

MUTTER OBERIN CETEA, EURE AGENTIN ONDINE BERICHTET, DASS DER MISSETÄTER VULKO AQUAMAN NICHT ÜBERREDEN KONNTE, EINEN ANGRIFF AUF DIE DORNENKRONE ZU WAGEN.

DANN MUSS ER SICH MEHR ANSTRENGEN. VULKO IST EIN NARR, ABER ICH DACHTE, DASS ER UNS NÜTZLICH SEIN KANN...

UND WENN NICHT, MUTTER OBERIN?

DANN ERHÄLT ONDINE EINE NEUE AUFGABE.

DIE WITWENSCHAFT WACHT ÜBER DAS WOHL DIESER NATION. DAS IST DIE ROLLE, DIE UNS ZUKOMMT ...

... UND CORUM RATH IST EINE DIREKTE GEFAHR FÜR DIESES WOHL, VOR ALLEM AUFGRUND SEINES UNVERANTWORTLICHEN UMGANGS MIT DER MAGIE DER STILLEN SCHULE.

DIESE DUNKLE KUNST WURDE AUS GUTEM GRUND VOR JAHRTAUSENDEN WEGGESPERRT.

WARUM NICHT VERNICHTET?

SIE WAR ALS ABSICHERUNG GEDACHT. EIN LETZTES MITTEL FÜR ATLANTIS' REGENTEN, AUF DAS SIE IM NOTFALL ZURÜCKGREIFEN KONNTEN.

VIEL ZU GEFÄHRLICH FÜR DEN TÄGLICHEN GEBRAUCH.

RATH MISSBRAUCHT SIE. DAS MUSS AUFHÖREN.

ABER DURCH DIESE MAGIE IST ER ZU MÄCHTIG, ALS DASS WIR UNS OFFEN GEGEN IHN WENDEN KÖNNTEN...



...ALSO BRAUCHEN WIR MITTELSMÄNNER, OB WIR SIE MÖGEN ODER NICHT.

MITTELSMÄNNER WIE DER LASTIGE VULKO ODER DER ÜBERTRIEBEN NOBLE ARTHUR CURRY.



LAUT ONDINE KENNEN NUR WENIGE BEI UNDERCURRENT AGUAMANS WAHRE IDENTITÄT.

DIE MEISTEN HALTEN IHN FÜR EINEN THRONBERWERBER ODER RACHEGEIST.

SIE SAGT AUCH—



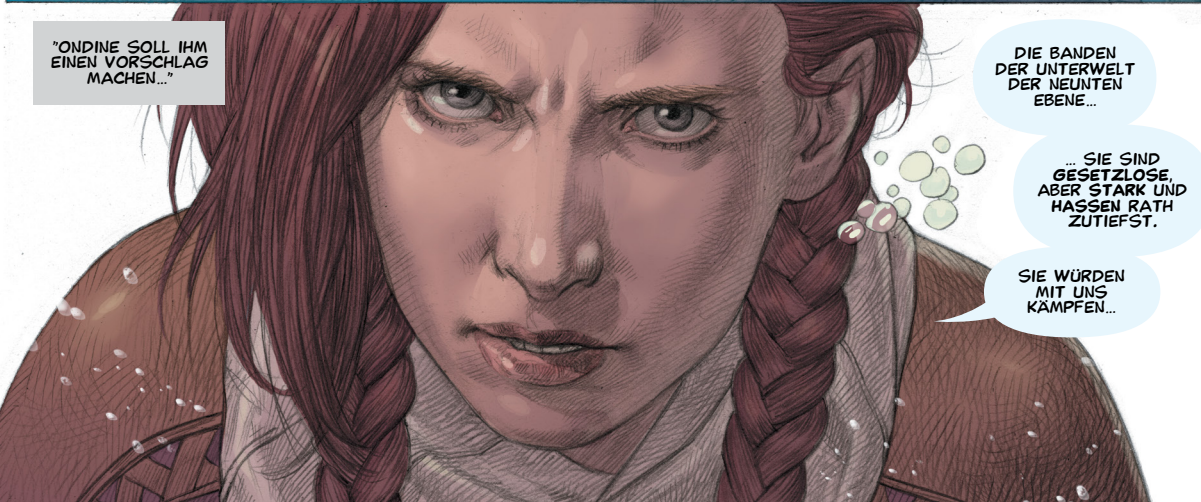
WAS, SCHWESTER BALENE? WAS SAGT SIE?

SELBST WENN WIR RATH ABSETZEN, WILL ARTHUR CURRY NICHT NOCH EINMAL DEN THRON BESTEIGEN.



WIE GUT, DASS WIR EINE EIGENE IDEE FÜR DIE THRONFOLGE HABEN.

SCHICK EINE NACHRICHT AN ONDINE. CURRY ZÖGERT, WEIL ER SEINE REBELLEN FÜR ZU SCHWACH HÄLT, UM EINEN ANGRIFF AUF DIE DORNENKRUNE ZU WAGEN...



"ONDINE SOLL IHM EINEN VORSCHLAG MACHEN..."

DIE BANDEN DER UNTERWELT DER NEUNTEN EBENE...

...SIE SIND GESETZLOSE, ABER STARK UND HASSEN RATH ZUTIEFST.

SIE WÜRDEN MIT UNS KÄMPFEN...